



BC 112S
Quick start guide

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

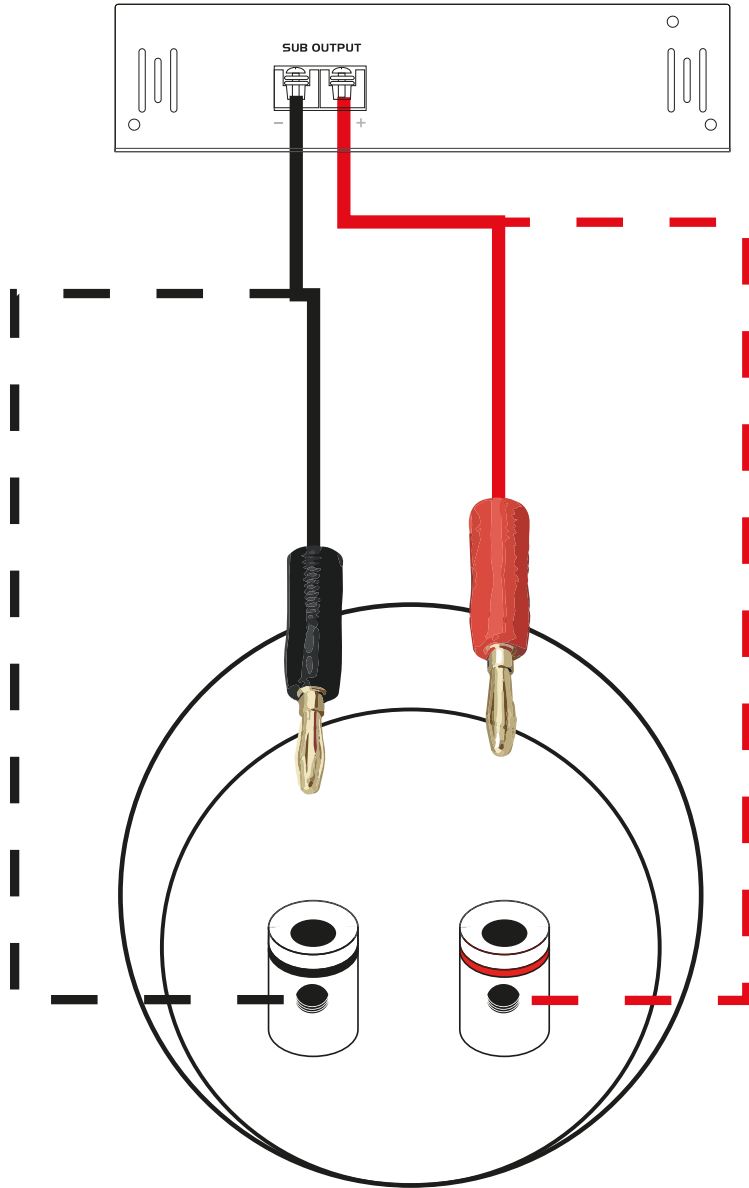


BC 112S Specifications

12" SUBWOOFER:

Power rating RMS:	200 Watt
Power rating MAX.	600 Watt
Nominal imp.Z:	4 ohm
Dimensions:	(W)395 x (H)348 x (D)310/175mm

AMPLIFIER



BC112S CONNECTORS

CONNECTING THE SPEAKER TO AN AMPLIFIER

The most common method is done by connecting the subwoofer to the SUB OUT or LFE output of a receiver/amplifier.

Make sure the plus (+ output) is connected to the RED connector and the minus (- output) is connected to the BLACK connector of the subwoofer.

You can either use plugs or stripped wires, without a plug at the end, to connect the subwoofer to the amplifier.

CALIBER WARRANTY

Due to the complexity of our products, we strongly recommend that this subwoofer is installed by your authorized Caliber dealer. If properly installed by your dealer we provide a warranty for 12 months from the date of purchase.

WARNING

Points to observe for safe usage

Read this manual carefully before using this item and its components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

Turn off the device immediately in case of a problem.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Be sure the temperature inside the room/vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.



Placement.

Place the product on a flat surface. Provide enough space around the product for sufficient ventilation.



Heat.

Do not locate the appliance in the vicinity of a heat surface or in direct sunlight.



Accessories.

Use only supplied accessories

BRANCHEMENT DE L'ENCEINTE SUR UN AMPLIFICATEUR

La méthode la plus courante consiste à brancher le subwoofer sur la sortie SUB OUT ou LFE d'un récepteur/amplificateur.

Assurez-vous que le plus (sortie +) est branché sur le connecteur ROUGE et que le moins (sortie -) est branché sur le connecteur NOIR du subwoofer.

Vous pouvez utiliser soit les fiches soit les fils dénudés, sans fiche à l'extrémité, pour brancher le subwoofer sur l'amplificateur.

GARANTIE DE CALIBER

En raison de la complexité de nos produits, nous vous recommandons fortement de faire installer ce subwoofer par votre revendeur Caliber agréé. En cas d'installation correcte par votre revendeur, nous vous fournissons une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat.

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.

Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber Europe BV ou au Centre de services Caliber Europe BV le plus proche pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Veillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation de l'humidité

Vous pourriez constater que le son à la lecture du disque n'est pas régulier en raison de la condensation. Si ce phénomène se produit, retirez le disque du lecteur, puis patientez pendant environ une heure jusqu'à l'évaporation de l'humidité.

Disposition.

Posez le produit sur une surface plane. Prévoyez un espace suffisant autour du produit pour assurer une aération suffisante.

Chaleur.

Ne disposez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou exposé aux rayons solaires.

Accessoires.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis.



DEN LAUTSPRECHER MIT EINEM VERSTÄRKER VERBINDEN

Die üblichste Methode erfolgt über den Anschluss des Subwoofers an den SUB-OUT- oder LFE-Ausgang eines Empfängers/Verstärkers.

Achten Sie darauf, dass der positive Ausgang (+ Ausgang) mit dem roten Anschluss und der negative Ausgang (- Ausgang) mit dem SCHWARZEN Anschluss des Subwoofers verbunden ist.

Sie können entweder Stecker oder isolierte Drähte ohne Stecker am Ende verwenden, um den Subwoofer an einen Verstärker anzuschließen.

CALIBER GARANTIE

Aufgrund der Komplexität unserer Produkte empfehlen wir dringend, diesen Subwoofer von unserem autorisierten Caliber Händler installieren zu lassen. Wenn das Gerät ordnungsgemäß von Ihrem Händler installiert wurde, gewähren wir eine 12-monatige Garantie ab dem Kaufdatum.

WARNUNG

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

- Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber Europe BV-Händler oder den nächsten Caliber Europe BV-Kundendienst.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber Europe BV-Händler oder den nächsten Caliber Europe BV-Kundendienst.



Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.



Zubehör.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

CONNETTERE L'ALTOPARLANTE AD UN AMPLIFICATORE

Il metodo più comune è quello di collegare il subwoofer all'uscita SUB OUT o LFE di un ricevitore/amplificatore.

Assicurarsi che il simbolo più (uscita +) sia collegato al connettore ROSSO e il simbolo meno (uscita -) sia collegato al connettore NERO del subwoofer.

Si possono utilizzare sia spine che fili spogli, senza una spina all'estremità, per collegare il subwoofer all'amplificatore.

GARANZIA CALIBER

A causa della complessità dei nostri prodotti, consigliamo vivamente di far installare questo subwoofer da un rivenditore autorizzato Caliber. Se installato correttamente dal vostro rivenditore vi forniremo una garanzia di 12 mesi dalla data d'acquisto.

AVVERTENZA

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber Europe BV non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.

Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber Europe BV o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

Pulizia del prodotto.

Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità

Umidità da condensa.

La condensa potrebbe provocare la distorsione del suono durante la riproduzione del disco. Se ciò accade, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora per far evaporare l'umidità.



Posizionamento.

Posizionare il prodotto su una superficie piana. Lasciare abbastanza spazio attorno al prodotto per consentire un'adeguata ventilazione.



Calore.

Non posizionare l'apparecchio vicino a superfici calde o esposto alla luce diretta del sole.



Accessori.

Utilizzare solo gli accessori forniti insieme al prodotto



CONEXIÓN DEL ALTAVOZ A UN AMPLIFICADOR

El método más común es conectar el subwoofer a la salida SUB OUT o LFE de un receptor/amplificador.

Asegúrese de que el signo más (salida +) está unido al conector rojo y que el signo menos (salida -) está unido al conector NEGRO del subwoofer.

Puede usar cables con conectores o cables pelados, sin conector en el extremo, para conectar el subwoofer al amplificador.

GARANTÍA CALIBER

Debido a la complejidad de nuestros productos, recomendamos encarecidamente que este subwoofer sea instalado por su representante de ventas autorizado de Caliber. Si su representante de ventas lo instala de manera correcta, ofrecemos una garantía de 12 meses a contar de la fecha de compra.

ADVERTENCIA

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber Europe BV no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.

No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber Europe BV autorizado o al centro de servicio de Caliber Europe BV más cercano para que lo reparen.

Limpieza del producto

Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

Condensación de humedad

Es posible que note que el sonido de la reproducción del disco tiembla debido a la condensación. Si esto ocurre, saque el disco del reproductor y espere como una hora hasta que se evapore la humedad.

Colocación.

Coloque el producto sobre una superficie lisa. Deje el espacio necesario alrededor del producto para que tenga suficiente ventilación.

Calor.

No coloque el aparato cerca de superficies que emitan calor o bajo la luz del sol directa.

Accesorios.

Utilice solo los accesorios suministrados

LIGAR O ALTIFALANTE A UM AMPLIFICADOR

O método mais habitual é ligar o subwoofer à saída SUB OUT ou LFE de um recetor/ amplificador.

Certifique-se de que o sinal de mais (+ output) é ligado ao conector VERMELHO e o sinal de menos (- output) é ligado ao conector PRETO do subwoofer.

Pode usar fichas ou fios descarnados sem uma ficha na extremidade, para ligar o subwoofer ao amplificador.

GARANTIA CALIBER

Devido à complexidade dos nossos produtos, recomendamos vivamente que este subwoofer seja instalado por um revendedor autorizado da Caliber. Quando devidamente instalado pelo revendedor nós fornecemos uma garantia de 12 meses a partir da data da compra.

ATENÇÃO

Pontos a observar para uma utilização segura

- Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Caliber Europe BV não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.

Pare imediatamente a sua utilização se aparecer um problema.

Não fazer isso pode causar ferimentos ou danos ao produto. Devolva-o ao seu revendedor autorizado ou ao Centro de Assistência Alpine mais próximo para reparação.

Limpeza do produto.

Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

Manutenção.

Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Alpine ou a Central de Serviços da Alpine mais próximo para manutenção.



Colocação

Coloque o produto em numa superfície plana. Forneça o espaço suficiente em volta do produto para ventilação suficiente.



Calor

Não coloque o aparelho na proximidade de uma superfície de calor ou sob luz solar direta.



Acessórios.

Utilize apenas os acessórios fornecidos

KOPPLA HÖGTALAREN TILL EN FÖRSTÄRKARE

Den vanligaste metoden är genom att koppla subwoofern till SUB OUT eller LFE output av en mottagare/förstärkare.

Se till att plus (+ output) är kopplad till RED-connectorn och minus (- output) kopplad till subwooferns SVARTA connector.

Du kan antingen använda pluggar eller bandkablar, utan en plugg i slutet, för att koppla subwoofern till förstärkaren.

KALIBERGARANTI

På grund av produkternas komplexitet, rekommenderar vi att subwoofern installeras av din auktoriserade kaliberåterförsäljare. Om den installeras på rätt sätt av din handlare, ger vi dig 12 månaders garanti från inköpsdatum.

VARNING

Punkter att notera för säker användning

- Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.

Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber Europe BV-återförsäljare eller närmaste Caliber Europe BV-servicecenter för reparation.

Produkt rengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

Kondens.

Du kan märka att ljudet från skivan svänger på grund av kondensering. Om detta händer, ta ut skivan ur spelaren och vänta cirka en timme så att fukten dunstar bort.



Placering.

Placera produkten på en plan yta. Tillåt tillräckligt med utrymme runt apparaten för god ventilation.



Värme.

Placera inte apparaten i närheten av en värmeyta eller i direkt solljus.



Tillbehör.

Använd endast medföljande tillbehör

PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKA DO WZMACNIACZA

Najczęściej stosowaną metodą jest połączenie subwoofera z wyjściem SUB OUT lub LFE amplitunera lub wzmacniacza.

Upewnić się, że plus (+ wyjścia) podłączony do CZERWONEGO zacisku, a minus (- wyjścia) podłączony do CZARNEGO zacisku subwoofera.

W celu podłączenia subwoofera do wzmacniacza można użyć kabli z wtyczkami lub gołych przewodów bez wtyczek.

GWARANCJA FIRMY CALIBER

W związku z tym, że nasze produkty są złożonymi urządzeniami, zaleca się, aby subwoofer był instalowany przez autoryzowanego sprzedawcę firmy Caliber. W przypadku wykonania poprawnej instalacji przed sprzedawcą, dajemy 12-miesięczną gwarancję, licząc od daty zakupu.

OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

- Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber Europe BV nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber Europe BV lub najbliższego centrum serwisowego Caliber Europe BV.

Czyszczenie produktu.

Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.

Temperatura.

Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).

Kondensacja wilgoci.

Możliwa jest płynna modulacja dźwięku odtwarzanej płyty spowodowana kondensacją wilgoci. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.



Umieszczenie.

Umieścić na płaskiej powierzchni. Zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół produktu dla odpowiedniej wentylacji.



Ciepło.

Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu powierzchni grzewczych lub wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



Akcesoria.

Używać tylko dostarczonych akcesoriów



ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ ΣΕ ΕΝΑΝ ΕΝΙΣΧΥΤΗ

Ο πιο συνηθισμένος τρόπος είναι η σύνδεση του subwoofer στην έξοδο SUB OUT ή LFE ενός δέκτη/ενισχυτή.

Βεβαιωθείτε ότι το θετικό άκρο (έξοδος +) έχει συνδεθεί στην ΚΟΚΚΙΝΗ υποδοχή και το αρνητικό άκρο (έξοδος -) στη ΜΑΥΡΗ υποδοχή του subwoofer.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βύσματα ή γυμνά σύρματα χωρίς βύσμα στο άκρο για να συνδέσετε το subwoofer στον ενισχυτή.

ΕΓΓΥΗΣΗ CALIBER

Λόγω της περιπλοκότητας των προϊόντων μας, συνιστάται η εγκατάσταση του subwoofer από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Caliber. Εφόσον η εγκατάσταση ολοκληρωθεί σωστά από τον αντιπρόσωπό σας, παρέχεται εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση

• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber Europe BV δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber Europe BV ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber Europe BV για επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

Θερμοκρασία.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

Συσσώρευση υγρασίας.

Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.



Τοποθέτηση.

Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το προϊόν για επαρκή εξαερισμό.



Θερμότητα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε επιφάνεια θερμότητας ή σε άμεσο ηλιακό φως.



Αξεσουάρ.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνοδευτικά αξεσουάρ

PRIPOJENIE REPRODUKTORA K ZOSILŇOVAČU

Najbežnejším spôsobom je pripojenie subwoofera k výstupu SUB OUT alebo výstupu LFE na prijímači/zosilňovači.

Uistite sa, že plus (+ výstup) je pripojený k ČERVENÉMU konektoru a mínus (- výstup) je pripojený k ČIERNEMU konektoru na subwooferi.

Na pripojenie subwoofera môžete pripojiť aj konektory alebo odizolované vodiče bez koncovky na konci.

ZÁRUKA CALIBER

Kvôli zložitosti našich produktov vám silne odporúčame, aby vám tento subwoofer nainštaloval autorizovaný predajca spoločnosti Caliber. V prípade správnej inštalácie vašim predajcom vám poskytujeme záruku v trvaní 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

- Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber Europe BV nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržania pokynov v tejto príručke.

Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončíte používanie.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber Europe BV alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber Europe BV.

Čistenie výrobku.

Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvŕnách navlhčite látku len voľou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

Teplota.

Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

Kondenzácia vlhkosti.

Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.



Umiestnenie.

Výrobok umiestnite na rovný povrch. V okolí výrobku nechajte dostatočne veľký voľný priestor kvôli dostatočnej ventilácii.



Ohrev.

Zariadenie neumiestňujte v blízkosti výhrevného povrchu alebo na priamom slnečnom žiarení.



Príslušenstvo.

Používajte len dodané príslušenstvo

DE LUIDSPREKER OP EEN VERSTERKER AANSLUITEN

De meest gebruikelijke methode is om de subwoofer aan te sluiten op de SUB OUT- of LFE-uitgang van een ontvanger / versterker aan te sluiten.

Zorg ervoor dat de plus (+ uitvoer) is aangesloten op de RODE connector en de minus (- uitgang) is verbonden met de zwarte connector van de subwoofer.

U kunt pluggen of gestripte draden gebruiken, zonder een plug aan het uiteinde, om de subwoofer op de versterker aan te sluiten.

CALIBER GARANTIE

Omdat onze producten zo complex zijn, adviseren wij met aandrang dat deze versterker geïnstalleerd wordt door uw erkende Caliber-dealer. Bij een correcte installatie door uw dealer voorzien wij een garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum.

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

- Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe BV Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



Plaatsing.

Plaats het product op een platte ondergrond. Zorg voor genoeg ruimte om het product voor voldoende ventilatie.



Warmte.

Plaats het product niet in de buurt van een hitte bron of in direct zonlicht.



Accessoires.

Gebruik alleen bijgeleverde accessoires.

**GB**

Caliber hereby declares that the item BC 112S is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU (RoHS)

FR

Par la présente Caliber déclare que l'appareil BC 112S est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2011/65/EU (RoHS)

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät BC 112S in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo BC 112S è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU (RoHS).

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el BC 112S cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2011/65/EU (RoHS).

PT

Caliber declara que este BC 112S está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2011/65/EU (RoHS).

S

Härmed intygar Caliber att denna BC 112S Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2011/65/EU (RoHS).

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że BC 112S jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS).

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr BC 112S overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (RoHS).

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme BC 112S vastavust direktiivi 2011/65/EU (RoHS) põhioletetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis BC 112S atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2011/65/EU (RoHS), Direktyvos nuostatas.

FI

Caliber vakuuttaa täten että BC 112S tyyppinen laite on direktiivin 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að BC 112S erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2011/65/EU (RoHS).

NO

Caliber erklærer herved at utstyret BC 112S er i samsvar med de grunn-leggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (RoHS).

NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel BC 112S in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2011/65/EU (RoHS).





GB Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



FR Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

DE Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

IT Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!
Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

ES ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

PT Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

SE Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en insamlingsplats i personens kommun/distrikt.

PL Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

GR Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

SK/CZ Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!
Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

NL Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



APPAREIL ET EMBALLAGES À TRIER

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

WWW.CALIBER.NL

CALIBER EUROPE BV • Kortakker 10 • 4264 AE Veen • The Netherlands